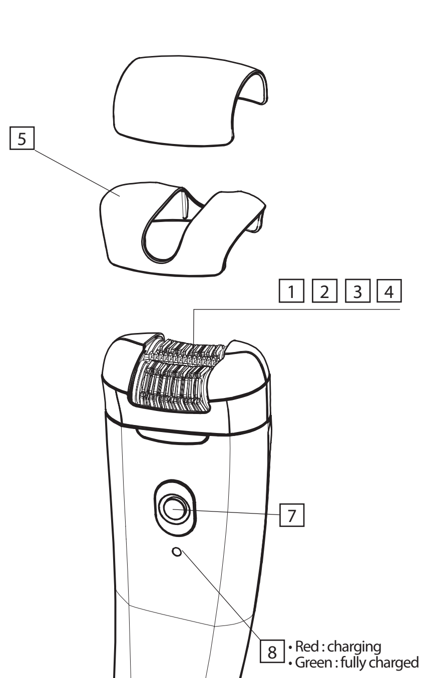
BaByliss PARIS

O'LISS

G897E



Epilateur double tête 72 pinces
Utilisable sous l'eau – Rechargeable





BaByliss Paris S.A.
Avenue Aristide Briand, 99
B.P. 72 92123 Montrouge Cedex
FRANCE

www.babyliss.com

FRANÇAIS

O'LISS

Utilisé sous la douche ou dans le bain, O'liss offre aux peaux même les plus sensibles une épilation irréprochable et confortable. La chaleur de l'eau du bain ou de la douche facilite l'extraction des poils,transformant l'épilation en un réel moment de détente.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Système exclusif breveté avec 2 têtes d'épilation à rotations opposées et décalées - double efficacité même sur les poils les plus courts (0,5 mm)
2. 72 pinces - rapidité inégalée
3. Particules d'argent à effet anti-bactérien sur le support des pinces - hygiène maximale
4. Accessoire de massage entre les 2 têtes - réduit la sensibilité
5. Accessoire zones sensibles pour une épilation précise des aisselles et du bikini
6. Wet/Dry : pour une utilisation sur peau sèche ou humide
7. Bouton 0-I-II : vitesse I pour les zones sensibles, vitesse II pour les jambes
8. Rechargeable - Témoin lumineux LED de charge (rouge : en train de charger – vert : complètement rechargé)
9. Capot de protection, brosse de nettoyage, adaptateur, trousse

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER O'LISS

1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser O'liss pour la première fois, le charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de l'épilateur est en position OFF.
2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser O'liss pendant un minimum de 60 minutes.
4. La durée des charges suivantes est de 60 minutes.

UTILISATION

Consulter au préalable les consignes de sécurité

Le gommage

Un gommage réalisé 1 à 2 fois par semaine permet de garder une peau saine et fraîche. Nous vous recommandons de faire votre gommage idéalement la veille d'une épilation. Ce gommage facilitera alors l'extraction des poils en les redressant. Eviter de faire un gommage juste après une épilation.

L'épilation

- ***Dans le bain :*** Pour un maximum de confort, commencez à vous épiler après quelques minutes de détente dans l'eau chaude du bain. La chaleur permettra la dilatation des pores de la peau et facilitera l'extraction des poils. Pour cela, maintenez votre jambe hors de l'eau. Placez-la, par exemple, sur le rebord de la baignoire. Votre jambe doit être bien humide mais pas immergée complètement dans l'eau du bain. Ne pas immerger l'appareil.
- ***Sous la douche :*** Pour une épilation réussie sous la douche, assurez-vous que votre peau est bien mouillée.
- ***Sur peau sèche :*** Vous pouvez également vous épiler en dehors du bain ou de la douche, en prenant soin de débarrasser au préalable la peau de toute trace d'huile ou de crème hydratante.

Epilation des jambes :

1. Placez la tête d'épilation sur l'appareil. Allumez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton pour la vitesse I ou deux fois pour la vitesse II.
2. Maintenez l'appareil perpendiculairement à la surface à épiler.
3. Travaillez toujours à 2 mains : d'une main, tendre soigneusement la peau, de l'autre main, déplacer l'appareil. Votre épilateur se manipule uniquement dans le sens opposé à la pousse du poil. Ne pas effectuer de mouvements circulaires ou de va-et-vient.
4. Déplacez lentement l'épilateur en exerçant une légère pression. Attention, si l'appareil est pressé trop fort contre la peau, il est possible qu'il soit ralenti et moins efficace.

Epilation des zones sensibles : nous vous conseillons de placer l'accessoire zones sensibles sur la tête de votre épilateur. Il réduit le nombre de disques d'épilation pour une épilation plus précise et plus douce. Utilisez de préférence la vitesse I.

IMPORTANT

- **Utiliser O'liss de Babyliss uniquement pour l'épilation, en respectant les indications de ce mode d'emploi.**
- **Ne pas s'épiler sur des plaies ouvertes, des coupures, des brûlures, des verrues, des grains de beauté, sur une peau brûlée par le soleil ou sur des varices. Ne pas utiliser en cas d'irritation ou d'infections de la peau, telles que psoriasis ou eczéma sur les jambes.**
- **Ne pas utiliser pour l'épilation du visage, des cheveux, de la poitrine, des sourcils, des cils ou des parties génitales. L'usage de O'liss est exclusivement réservé aux jambes, au bikini, aux bras et aux aisselles.**

ENTRETIEN

- Passer la petite brosse entre les disques après chaque épilation.
- Nous recommandons de désinfecter régulièrement la tête de l'appareil et les accessoires à l'alcool.
- Pour une hygiène maximale, la tête d'épilation est amovible et se rince facilement sous l'eau courante.
- S'il s'avère nécessaire de nettoyer la coque de l'appareil, utiliser un chiffon imbibé d'un détergent doux.

ENGLISH

O'LISS

Used in the shower or in the bath, O'liss gives even the most sensitive skin an impeccable and comfortable epilation. The heat of the water in the bath or shower makes hair removal easier, turning epilation into a moment of true relaxation.

PRODUCT FEATURES

1. Exclusive patented system with 2 epilation heads that rotate in opposite directions and at irregular intervals – double efficiency even on the shortest of hairs (0,5 mm).
2. 72 tweezers – unrivaled speed
3. Silver particles in the tweezer base that have an anti-bacterial effect – maximum hygiene
4. Massage attachment between the two heads – reduces sensitivity
5. Sensitive zone attachment to depilate with precision underarms and bikini line
6. Wet/Dry: can be used on wet or dry skin
7. 0-I-II button: speed I for sensitive areas, speed II for legs
8. Rechargeable – LED charging indicator light (Red : charging - Green: fully charged)
9. Protective cap, cleaning brush, adapter, pouch

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING O'LISS

1. Plug the cord into the unit and connect the adapter. Before using O'liss for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the depilator's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is lit.
3. A full charge provides a minimum of 60 minutes' use of O'liss.
4. Subsequent charges should be 60 minutes.

USE

Read the safety instructions first.

Scrubbing

Scrubbing done once or twice a week maintains a healthy and fresh skin. We recommend scrubbing ideally the day before hair removal. The scrubbing will straighten the hair thereby helping you to remove it. Avoid scrubbing just after hair removal.

Epilation

- ***In the bath:*** For maximum comfort, start your epilation a few minutes after relaxing in the warm bath water. The heat will cause your skin's pores to dilate making hair removal easier. For this, keep your leg out of the water. Place it, for example, on the edge of the bathtub. Your leg should be damp but not completely submerged in the bath water. Do not immerse the appliance.
- ***In the shower:*** For good depilation in the shower, make sure your skin is thoroughly wet.
- ***On dry skin:*** You can also use the appliance out of the bath or shower, but be careful to remove all traces of oil or moisturiser from your skin.

Epilation of your legs:

1. Place the epilation head on the appliance. Turn the appliance on by pressing the button once for speed I or twice for speed II.
2. Hold the appliance at an angle of 90 degrees to the surface of where hair is to be removed.
3. Always work with both hands: carefully stretch the skin with one hand while moving the appliance with the other. Only move your epilator against the direction of the growth of your hair. Do not use circular or backand-forth motions.
4. Slowly move the epilator, while pressing down lightly. Careful not to press the appliance down too hard against your skin; it might slow down and be less effective.

Epilation of sensitive areas: we recommend putting the accessory for sensitive areas on the head of your epilator. It reduces the number of hair remover disks so that you can remove hair more smoothly and with greater precision. Use the appliance preferably set at speed I.

IMPORTANT

- **Only use BaByliss O'liss for hair removal and following the instructions in this manual.**
- **Do not remove hair from areas with open wounds, cuts, burns, warts, moles, sunburnt skin or varicose veins. Do not use if you are suffering from a skin irritation, skin infections like psoriasis or eczema on the legs.**
- **Do not use for removing hair from your face, head, chest, eyebrows, eyelashes or genitals. Only use the O'liss to remove hair from your legs, bikini line, arms and underarms.**

MAINTENANCE

- Run the little brush between the disks after each use.
- We recommend you regularly disinfect the head and accessories with alcohol.
- For maximum hygiene, the depilation head can be removed and easily rinsed under running water.
- If the body of the appliance needs to be cleaned, use a cloth moistened with soft detergent

DEUTSCH

O'LISS

O'liss kann unter der Dusche oder in der Badewanne verwendet werden und bietet selbst bei sehr empfindlicher Haut eine tadellose und bequeme Haarentfernung. Durch die Wärme des Wassers in Bad oder Dusche lassen sie die Haare leichter herausziehen, so dass der Epiliervorgang zu einem wahren Moment der Entspannung wird.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Exklusives Patentsystem mit 2 gegenläufigen, versetzt angeordneten Epilierköpfen - sogar bei kürzesten Haaren doppelt effizient (0,5 mm)
2. 72 Pinzetten - unvergleichlich schnell
3. Silberpartikel mit antibakterieller Wirkung auf der Pinzettenhalterung - maximale Hygiene
4. Massageteil zwischen den 2 Köpfen - reduziert die Sensibilität
5. Accessoire für präzises Epilieren von Achseln und Bikini.
6. Wet/Dry: kann auf trockener oder feuchter Haut verwendet werden
7. Taste 0-I-II: Stufe I für sensible Bereiche, Stufe II für die Beine
8. Aufladbar - LED-Ladeanzeigeleuchte (rot: wird aufgeladen – grün: vollständig geladen)
9. Schutzkappe, Reinigungsbürste, Adapter, Etui

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT

Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach auch ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit zu erreichen und zu erhalten. Die volle Leistungsfähigkeit wird erst nach 3 Ladezyklen erreicht.

O'LISS AUFLADEN

1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. O'liss vor dem erstmaligen Gebrauch 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter des Geräts auf OFF steht.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.
3. Voll aufgeladen kann O'liss mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.
4. Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt 60 Minuten.

GEBRAUCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Das Peeling

Mit einem ein- bis zweimal pro Woche durchgeführten Peeling bleibt die Haut gesund und frisch. Wir raten Ihnen, das Peeling vorzugsweise am Abend vor dem Epilieren durchzuführen. Dieses Peeling erleichtert dann das Herauszupfen der Haare, indem sie aufgerichtet werden. Vermeiden Sie ein Peeling genau nach einer Epilation.

Epilieren

- ***Im Bad :*** Für größtmöglichen Komfort beginnen Sie mit dem Epilieren, nachdem Sie sich einige Minuten im heißen Badewasser entspannt haben. Durch die Wärme werden die Hautporen erweitert, so dass sich die Haare leichter entfernen lassen. Hierzu ein Bein aus dem Wasser heben. Sie können es zum Beispiel auf den Rand der Wanne legen. Ihr Bein sollte nass sein, sich aber nicht direkt im Wasser befinden. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- ***Unter der Dusche:*** Für eine gelungene Haarentfernung unter der Dusche sollte Ihre Haut wirklich nass sein.
- ***Auf trockener Haut:*** Sie können sich auch außerhalb der Dusche oder Badewanne epilieren, aber achten Sie darauf, vorher alle Spuren von Öl oder Feuchtigkeitscremes von der Haut zu entfernen

Epilieren der Beine:

1. Befestigen Sie den Epilierkopf am Gerät. Schalten Sie Ihr Gerät ein, indem Sie die Taste einmal drücken, um die Stufe I zu aktivieren, und zweimal für die Stufe II.
2. Halten Sie das Gerät im rechten Winkel zur Hautoberfläche.
3. Benutzen Sie immer mit beide Hände: mit einer Hand sorgfältig die Haut straffen, mit der anderen das Gerät bewegen. Ihr Epilierer wird ausschließlich in entgegengesetzter Haarwuchsrichtung bewegt. Das Gerät nicht kreisend oder hin und her bewegen.
4. Den Epilierer langsam weiterbewegen und dabei leicht andrücken. Vorsicht, wenn das Gerät zu stark gegen die Haut gedrückt wird, kann es sich verlangsamen und ist dadurch weniger wirkungsvoll.

Epilieren von empfindlichen Bereichen: wir raten Ihnen, das Zubehörteil für empfindliche Bereiche am Kopf Ihres Epilierers zu befestigen. Dadurch kommen weniger Epilierscheiben zum Einsatz, die Haare werden präziser und sanfter entfernt. Verwenden Sie vorzugsweise die Geschwindigkeitsstufe I.

WICHTIG

- **Benutzen Sie den O'liss von BaByliss nur für das Epilieren, wobei Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung befolgen.**
- **Epilieren Sie sich nicht auf offenen Wunden, Schnittwunden, Verbrennungen, Warzen, Muttermalen, auf einer sonnenverbrannten Haut oder auf Krampfadern. Nicht bei gereizter oder entzündeter Haut wie Psoriasis oder Ekzem auf den Beinen benutzen.**
- **Nicht für das Epilieren im Gesicht, der Kopfhaare, auf der Brust, der Augenbrauen, der Wimpern oder im Genitalbereich einsetzen. Der O'liss darf ausschließlich auf den Beinen, in der Bikinizone, den Armen und unter den Achseln benutzt werden.**

REINIGUNG

- Nach jeder Epilation mit der kleinen Bürste zwischen den Scheiben reinigen.
- Wir raten Ihnen, den Kopf des Geräts sowie die Zubehörteile regelmäßig mit Alkohol zu desinfizieren.
- Für eine maximale Hygiene kann der Epilierkopf abgenommen und einfach unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Wenn das Gehäuse des Gerätes gereinigt werden muss, ein mit weichem Reinigungsmittel getränktes Tuch benutzen.

NEDERLANDS

O'LISS

De O'liss kan onder de douche of in bad gebruikt worden, en zorgt voor een perfecte en prettige ontharing, zelfs voor de meest gevoelige huid. De warmte van het bad- of douchewater zorgt dat de haartjes makkelijker uitgetrokken kunnen worden, waardoor deontharingsbehandeling een waar moment van ontspanning wordt.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

1. Exclusief gepatenteerd systeem met 2 epileerkoppen met tegengestelde en verschuivende rotaties - dubbel zo effectief, zelfs op de kortste haartjes (0,5 mm)
2. 72 pincetten - ongeëvenaarde snelheid
3. Zilverdeeltjes met antibacteriële werking op de pincettenhouder - voor optimale hygiëne
4. Massageroller tussen de 2 koppen - vermindert de gevoeligheid
5. Extra opzetstuk voor de gevoelige zones, om de oksels en de bikinilijn huidvriendelijk en nauwkeurig te kunnen epileren
6. Wet/Dry: te gebruiken op zowel droge als natte huid
7. Schakelaar 0-I-II: snelheid I voor de gevoelige huidsdelen, snelheid II voor de benen
8. Oplaadbaar - LED verklikkerlampje (rood: bezig met opladen– groen: volledig opgeladen)
9. Beschermkapje, reinigingsborsteltje, adapter, opbergetui

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NIMH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Voor een optimale werking dienen de batterijen, voor het eerste gebruik en daarna elke 3 maanden opnieuw, gedurende 16 uur opgeladen te worden. Na 3 keer volledig opladen zal het product pas zijn optimale functionaliteit bereikt hebben.

HET OPLADEN VAN DE O'LISS

1. Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan op het lichtnet. Laat de O'liss 16 uur opladen voor het eerste gebruik. Zorg dat de schakelaar in de OFF-stand staat.
2. Controleer of het lampje van de oplaadindicator brandt.
3. Volledig opgeladen is de O'liss gedurende minimaal 60 minuten te gebruiken.
4. De volgende keren steeds gedurende 60 minuten opladen.

GEBRUIK

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

Peeling

Een 1 tot 2 maal per week uitgevoerde peeling maakt het mogelijk een gezonde en frisse huid te behouden. We raden u aan uw peeling ideaal de dag voor een epilering uit te voeren. Deze peeling zal dan het uittrekken van de haartjes vergemakkelijken door deze rechtop te zetten. Vermijden van een peeling uit te voeren net na een epilering.

Epileren

- ***In het bad:*** Voor optimaal comfort begint u pas met epileren nadat u zich eerst enkele minuten heeft ontspannen in het warme water. Door de warmte van het water zullen de huidporiën meer open gaan staan en kunnen de haartjes makkelijker uitgetrokken worden. Houd tijdens het epileren uw been buiten het water. Leg uw been bijvoorbeeld op de badrand. Uw been moet goed nat zijn maar niet in het badwater liggen. Het apparaat niet onderdompelen in het water.
- ***Onder de douche:*** Om goed te kunnen epileren onder de douche, dient de huid goed nat te zijn.
- ***Op droge huid:*** U kunt ook epileren buiten de douche of het bad, maar zorg en dan wel voor dat er geen olie of hydraterende crème meer op de huid zit.

Het epileren van de benen:

1. Plaats de epileerkop op het apparaat. Zet het apparaat aan door op de knop te drukken: eenmaal voor snelheid I of tweemaal voor snelheid II.
2. Houd het apparaat loodrecht op het te epileren oppervlak.
3. Werk altijd met 2 handen: met 1 hand spant u de huid strak, met de andere hand verplaatst u het apparaat. Uw epileerapparaat werkt alleen tegen de haargroeirichting in. Maak geen ronddraaiende of op-en-neergaande bewegingen.
4. Verplaats het epileerapparaat langzaam, en oefen lichte druk uit op de huid. Pas wel op dat u niet te hard drukt, want dan kan hij vertragen en minder effectief werken.

Het epileren van de gevoelige huidsdelen: hiervoor adviseren wij het gebruik van het speciale opzetstuk voor gevoelige zones. Deze beperkt het aantal epileerschijven, om preciezer en huidvriendelijker te kunnen ontharen. Gebruik bij voorkeur snelheid I.

BELANGRIJK

- **O'liss van BaByliss uitsluitend voor het epileren gebruiken, met naleving van de instructies in deze handleiding.**
- **U niet epileren op open wonden, snijwonden, brandwonden, wratten, schoonheidsvlekken, op een door de zon verbrande huid of op spataders. Niet gebruiken in geval van irritatie of ontstekingen van de huid, zoals psoriasis of eczeem op de benen.**
- **Niet gebruiken voor het ontharen van het gelaat, het kapsel, de borst, de wenkbrouwen, de wimpers of de geslachtsdelen. Het gebruik van O'liss is uitsluitend voorbehouden aan de benen, het bikinilijntje, de armen en de oksels.**

ONDERHOUD

- De kleine borstel tussen de schijven doorhalen na elke epilering.
- Wij adviseren om de kop en de accessoires van het apparaat regelmatig te desinfecteren met alcohol.
- Voor een maximale hygiëne is de epileerkop uitneembaar en kan gemakkelijk onder stromend water worden afgespoeld.
- Als het nodig blijkt de schaal van het apparaat schoon te maken, een in een zacht detergent gedrenkte doek gebruiken.

ITALIANO

O'LISS

Utilizzato sotto la doccia o nella vasca da bagno, O'liss offre, anche alle pelli più sensibili, un'epilazione impeccabile e confortevole. Il calore dell'acqua del bagno o della doccia facilita l'estrazione dei peli, trasformando l'epilazione in un vero e proprio momento di relax.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Sistema esclusivo brevettato con 2 testine di epilazione a rotazione opposta e sfasata - doppia efficacia anche sui peli più corti (0,5 mm)
2. 72 pinzette - rapidità ineguagliabile
3. Particelle d'argento ad effetto antibatterico sul supporto delle pinzette - massima igiene
4. Accessorio di massaggio fra le 2 testine - riduce la sensibilità
5. Accessorio zone sensibili per un'epilazione precisa delle ascelle e del bikini.
6. Wet/Dry : per un utilizzo su pelle asciutta o umida
7. Pulsante 0-I-II: velocità I per le zone sensibili, velocità II per le gambe
8. Ricaricabile - Ricaricabile - Spia luminosa LED di carica (rossa - durante la carica - verde completamente ricaricato)
9. Cappuccio protettivo, spazzolina di pulizia, adattatore, astuccio

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

PER CARICARE O'LISS

1. Inserire la spina nell'apparecchio e attaccare l'adattatore. Prima di utilizzare O'liss la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore dell'epilatore sia su OFF.
2. Controllare che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una carica completa permette di utilizzare O'liss per un minimo di 60 minuti.
4. La durata delle cariche successive è di 60 minuti.

UTILIZZO

Leggere dapprima le istruzioni di sicurezza.

Gommage

Il gommage effettuato 1-2 volte a settimana permette di mantenere la pelle sana e giovane. Si raccomanda di effettuare il gommage preferibilmente il giorno prima dell'epilazione in quanto facilita l'estrazione dei peli rialzandoli. Evitare il gommage subito dopo l'epilazione.

Epilazione

- ***Nella vasca da bagno:*** Per il massimo comfort, cominciate a epilarvi dopo qualche minuto di relax nell'acqua calda del bagno. Il calore favorisce la dilatazione dei pori della pelle e facilita l'estrazione dei peli. Per cominciare, tenete la gamba fuori dell'acqua. Poggiatela, ad esempio, sul bordo della vasca. La gamba deve essere piuttosto umida ma non immersa completamente nell'acqua del bagno. Non immergere l'apparecchio.
- ***Sotto la doccia:*** Per une epilazione ideale sotto la doccia, verificate che la pelle sia sufficientemente bagnata.
- ***Su pelle asciutta:*** Potete anche epilarvi al di fuori della doccia o della vasca da bagno, facendo attenzione di eliminare prima dalla pelle di qualsiasi residuo d'olio o di crema idratante.

Epilazione delle gambe:

1. Mettere la testina di epilazione sull'apparecchio. Accendere l'apparecchio premendo una volta sul pulsante per la velocità I o due volte per la velocità II.
2. Tenere l'apparecchio perpendicolare rispetto alla superficie da epilare.
3. Procedere sempre con 2 mani: con una mano tendere delicatamente la pelle, con l'altra muovere l'apparecchio. L'epilatore si manipola unicamente nel senso opposto rispetto alla ricrescita del pelo. Non eseguire movimenti circolari di andata e ritorno.
4. Muovere lentamente l'epilatore esercitando una leggera pressione. Attenzione: non esercitare una pressione troppo forte sulla pelle con l'apparecchio. Potrebbe rallentare ed essere meno efficace.

Epilazione delle zone sensibili: consigliamo di mettere l'accessorio zone sensibili sulla testina dell'epilazione. Riduce il numero di dischi d'epilazione per un'epilazione più precisa e più delicata. Utilizzare di preferenza la velocità I.

IMPORTANTE

- **Utilizzare O'liss di BaByliss esclusivamente per l'epilazione o la rasatura, rispettando le presenti indicazioni d'uso.**
- **Non utilizzare l'apparecchio su ferite non cicatrizzate, tagli, scottature, verruche, nei, pelle scottata dal sole o varici. Non utilizzare l'apparecchio in caso di irritazioni o malattie della pelle come psoriasi o eczema sulle gambe.**
- **Non utilizzare l'apparecchio per l'epilazione di viso, capelli, petto, sopracciglia, ciglia o genitali. Utilizzare O'liss esclusivamente per gambe, zona bikini, braccia e ascelle.**

PULIZIA

- Passare l'apposito spazzolino fra i dischi dopo l'uso.
- Raccomandiamo di disinfettare regolarmente con alcool la testina dell'apparecchio e gli accessori.
- Per un'igiene ottimale, la testina per epilazione è amovibile e può essere facilmente risciacquata con acqua corrente.
- Nel caso in cui sia necessario pulire la superficie esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido con alcune gocce di detersivo delicato.

ESPAÑOL

O'LISS

Utilizado bajo la ducha o en el baño, O'liss ofrece una depilación irreprochable y cómoda, incluso para las pieles más sensibles. El calor del agua del baño o de la ducha facilita la extracción del vello, transformando la depilación en un auténtico momento de relax.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Sistema exclusivo con 2 cabezales de depilación desfasados que giran en sentidos opuestos - doble eficacia, incluso con el vello más corto (0,5 mm).
2. 72 pinzas - rapidez sin igual
3. Partículas de plata de efecto antibacteriano sobre el material de las pinzas - higiene máxima.
4. Accesorio de masaje entre los dos cabezales - reduce la sensibilidad.
5. Accesorio para zonas sensibles: una depilación suave y precisa de las axilas y de la zona del bikini.
6. Wet/Dry: puede utilizarse con la piel seca o húmeda.
7. Botón 0-I-II: velocidad I para las zonas sensibles, velocidad II para las piernas.
8. Recargable – Indicador luminoso LED de carga (rojo: cargando – verde: completamente cargado)
9. Tapa de protección, cepillo de limpieza, adaptador, estuche de viaje

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS BATERÍAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las baterías alcancen y mantengan la mayor autonomía posible, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y repítala aproximadamente cada 3 meses. La autonomía plena no se alcanzará hasta después de 3 ciclos de carga completos.

CARGAR O'LISS

1. Enchufe el cable y el adaptador al aparato y a la red. Antes de utilizar O'liss por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor de la depiladora está en posición OFF.
2. Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
3. Una carga completa permite utilizar O'liss durante un mínimo de 60 minutos.
4. La duración de las cargas siguientes es de 60 minutos.

UTILIZACIÓN

Consulte previamente las consignas de seguridad.

La exfoliación

Una exfoliación una o dos veces por semana permite conservar una piel sana y fresca. Le recomendamos que haga la exfoliación un día antes de depilarse. Esta descamación facilitará la extracción del vello, enderezándolo. Evite exfoliar su piel inmediatamente después de depilarse.

La depilación

- ***En el baño:*** Para un mayor comodidad, empiece a depilarse después de unos minutos en el agua caliente del baño. El calor dilatará los poros de la piel y facilitará de esta forma la extracción del vello. Para depilarse, saque la pierna del agua. Puede colocarla sobre el borde de la bañera. La pierna debe estar húmeda, pero no totalmente sumergida en el agua del baño. No sumerja el aparato.
- ***Bajo la ducha:*** Para una depilación perfecta bajo la ducha, compruebe que la piel está bien mojada.
- ***Sobre la piel seca:*** También puede depilarse fuera del baño o de la ducha, pero antes debe limpiar de la piel los restos de aceite o de crema hidratante.

Depilación de las piernas:

1. Coloque el cabezal de depilación sobre la depiladora. Encienda el aparato pulsando una vez el botón para la velocidad I y dos veces para la velocidad II.
2. Mantenga la depiladora perpendicularmente a la superficie que vaya a depilar.
3. Trabaje siempre con las 2 manos: con una mano, tense cuidadosamente la piel y con la otra mano mueva la depiladora. La depiladora debe moverse únicamente a contrapelo. No realice movimientos circulares o de vaivén.
4. Desplace lentamente la depiladora ejerciendo una ligera presión. Atención, si aprieta demasiado, es posible que la depiladora vaya más despacio y sea menos eficaz.

Depilación de las zonas sensibles: Para depilar las zonas sensibles, le recomendamos que utilice el accesorio zonas sensibles sobre el cabezal de depilación. Este cabezal utiliza un número menor de discos depiladores, para una depilación más precisa y suave. Utilice preferiblemente la velocidad I.

IMPORTANTE

- **Utilice O'liss de BaByliss únicamente para la depilación, respetando las indicaciones de este modo de empleo.**
- **No se depile sobre heridas abiertas, cortes, quemaduras, verrugas, lunares, sobre una piel quemada por el sol o sobre varices. No la utilice en caso de irritación o de infecciones de la piel, como psoriasis o eczema en las piernas.**
- **No la utilice para depilar el rostro, el cuero cabelludo, el pecho, las cejas, las pestañas o la zona genital. El uso de O'liss está exclusivamente reservado para las piernas, ingles, brazos y axilas.**

MANTENIMIENTO

- Pase el cepillito entre los discos después de cada depilación.
- Le recomendamos que desinfecte regularmente el cabezal y los accesorios con alcohol.
- Para una higiene máxima, el cabezal de depilación se puede retirar y aclarar fácilmente con agua corriente.
- Si resulta necesario limpiar la carcasa del aparato, utilice un trapo impregnado con detergente suave.

PORTUGUÊS

O'LISS

Utilizado no duche ou no banho, o depilador O'liss oferece a todas as peles, mesmo as mais sensíveis, uma depilação perfeita e confortável. O calor da água do banho ou do duche facilita a extracção dos pêlos, transformando a depilação num verdadeiro momento de descontracção.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Sistema exclusivo patenteado com 2 cabeças de depilação em contra-rotação e descentradas - dupla eficácia mesmo nos pêlos mais curtos (0,5 mm)
2. 72 pinças - rapidez sem par
3. Partículas de prata com efeito antibacteriano no suporte das pinças - higiene máxima
4. Acessório de massagem entre as 2 cabeças - reduz a sensibilidade
5. Acessório para zonas sensíveis para uma depilação precisa das axilas e das virilhas
6. Wet/Dry: para utilizar em pele seca ou húmida
7. Botão 0-I-II: velocidade I para as zonas sensíveis, velocidade II para as pernas
8. Recarregável - Indicador luminoso LED de carga (vermelho: a carregar – verde: completamente recarregado)
9. Manga protectora, escova de limpeza, adaptador, estojo

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTE APARELHO

Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, carregue o aparelho durante 16 horas antes da primeira utilização e todos os 3 meses. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga completos.

CARGA DO O'LISS

1. Introduza a ficha no aparelho e ligue o adaptador. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Confirme que o interruptor está na posição OFF.
2. Confirme que a luz piloto de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante um mínimo de 60 minutos.
4. A duração das cargas seguintes é de 60 minutos.

UTILIZAÇÃO

Consulte previamente os conselhos de segurança.

Limpeza da pele

Faça uma limpeza da pele 1 a 2 vezes por semana para conservar uma pele sã e fresca. A limpeza da pele deve ser feita na véspera da depilação, já que esta operação antes da depilação facilita a extracção dos pêlos, levantando-os. Evite fazer uma limpeza da pele logo a seguir a uma depilação.

Depilação

- ***No banho:*** para o máximo conforto, comece a depilação após alguns minutos de distensão na água morna do banho. O calor permite a dilatação dos poros da pele e facilita a extracção dos pêlos. Para o efeito, mantenha a perna fora de água. Coloque-a, por exemplo, no rebordo da banheira. A perna deve estar molhada mas não imersa na água do banho. Não coloque o aparelho dentro de água.
- ***No duche:*** para uma depilação eficaz no duche, confirme que a pele está bem molhada.
- ***Em pele seca:*** pode depilar-se igualmente fora do banho ou do duche, tendo o cuidado de eliminar previamente qualquer vestígio de oleosidade (creme hidratante, por exemplo).

Depilação das pernas:

1. Coloque a cabeça de depilação no aparelho. Acenda o aparelho carregando uma vez no botão para a velocidade I ou duas vezes para a velocidade II.
2. Mantenha o aparelho perpendicular à superfície a depilar.
3. Trabalhe sempre com as 2 mãos: com uma, estique cuidadosamente a pele e, com a outra, movimente o aparelho. Trabalhe unicamente no sentido oposto ao crescimento do pêlo. Não efectue movimentos circulares nem de ida e volta.
4. Desloque lentamente o depilador, exercendo uma pressão ligeira. Atenção, se pressionar o aparelho com força contra a pele, pode torná-lo mais lento e menos eficaz.

Depilação das zonas sensíveis: recomenda-se que coloque o acessório para zonas sensíveis na cabeça do depilador. Reduz o número de discos para uma depilação mais precisa e mais suave. Utilize de preferência a velocidade I.

IMPORTANTE

- **Utilize unicamente a O'liss da BaByliss para depilação, respeitando as indicações deste manual de utilização.**
- **Não se depile em zonas com feridas, cortes, queimaduras, verrugas, sinais, numa pele queimada pelos raios solares ou com varizes. Não utilize em caso de irritação ou infecção da pele, tal como psoríase ou eczema nas pernas.**
- **Não utilize para depilar a cara, a cabeça, o peito, as sobrancelhas, as pestanas ou as partes genitais. A depiladora O'liss destina-se exclusi -vamente às pernas, às virilhas, aos braços e às axilas.**

MANUTENÇÃO

- Passe a escova entre os discos após cada depilação.
- Recomenda-se que desinfecte periodicamente com álcool as cabeças do aparelho e os acessórios.
- Para maximizar a higiene, a cabeça de depilação é amovível e lava-se facilmente em água corrente.
- Se for necessário limpar o corpo do aparelho, utilize um pano embebido em detergente suave.

DANSK

O'LISS

Når O'liss anvendes under bruseren eller i badekaret, giver den selv den mest følsomme hud en upåklagelig og behagelig epilering. Varmen fra badevandet letter udtrækningen af hårene og gør epilering til et reelt afslappende øjeblik.

PRODUKTETS EGENSKABER

1. Eksklusivt, patenteret system med 2 roterende, modstående og forskudte epilatorhoveder - dobbelt effektivitet selv for de korteste hår (0,5 mm)
2. 72 pincetter - en hurtighed uden sidestykke
3. Sølvpartikler med antibakteriel virkning på pincetternes underlag – maksimal hygiejne
4. Massagetilbehør imellem de 2 hoveder – reducerer følsomhed
5. Tilbehør til følsomme områder til præcis epilering af armhuler og bikinilinjer
6. Wet/Dry: til anvendelse på tør eller fugtig hud
7. Knap 0-I-II: hastighed I til følsomme områder, hastighed II til ben
8. Genopladelig - Ladelampe (rød: opladning i gang – grøn: opladning afsluttet)
9. Beskyttelseshætte, rensebørste, adapter, opbevaringsetui

VIGTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIERNE TIL DETTE APPARAT

Oplad batterierne i 16 timer før første anvendelse for at opnå størst muligt udbytte af batterierne og efterfølgende ca. hver tredje måned. Apparatet når først sin fulde kapacitet efter 3 fulde opladningscyklusser.

OPLADNING AF O'LISS

1. Sæt stikket i apparatet og tilslut adapteren. Inden O'liss anvendes første gang, skal apparatet oplades i 16 timer. Kontrollér, at epilatorens afbryder er stillet på positionen OFF.
2. Tjek, at ladelampen er tændt.
3. Når O'liss er fuldt opladet, kan den minimalt anvendes i 60 minutter.
4. De efterfølgende opladninger tager 60 minutter.

ANVENDELSE

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

Skrubning

Foretages skrubning en eller to gange om ugen, holder De huden sund og frisk. Vi anbefaler, at skrubningen foretages dagen før hårfjerningen. Skrubningen retter hårene ud og hjælper Dem dermed med at fjerne dem. Undgå at foretage skrubning efter hårfjerning.

Epilering

- ***I karbadet:*** For maksimal komfort startes epileringen først efter nogle minutters afslapning i det varme badevand. Varmen får hudens porer til at udvide sig og letter hårfjerningen. Her holdes benet over vandet. Anbring det for eksempel på badekarrets kant. Benet skal være godt fugtigt, men ikke helt nede i vandet. Sænk ikke apparatet ned i vandet.
- ***Under bruseren:*** For at opnå en vellykket epilering under bruseren skal huden være godt fugtig.
- ***På tør hud:*** Det er også muligt at fjerne hår, selv om du ikke er i karbad eller under bruseren. Du skal blot sørge for, at huden forinden er helt fri for spor eller olie eller fugtighedscreme.

Epilering af ben:

1. Sæt epilatorhovedet på apparatet. Tænd for apparatet ved at trykke én gang på knappen for hastighed I eller to gange for hastighed II.
2. Hold apparatet vinkelret på den hudflade, der skal epileres.
3. Brug altid begge hænder: Spænd med den ene hånd omhyggeligt huden ud og flyt apparatet med den anden. Epilatoren bruges alene mod hårenes vokseretning. Foretag ikke cirkulerende eller fremad- og tilbagegående bevægelser.
4. Flyt langsomt epilatoren, men den trykkes let mod huden. NB: Hvis apparatet presses for hårdt mod huden, kan dets hastighed sænkes og det vil således blive mindre effektivt.

Epilering af følsomme områder: Det anbefales, at tilbehøret til følsomme områder sættes på epilatorens hoved. Det reducerer antallet af epileringsskiver for en mere præcis og blidere epilering. Anvend fortrinsvis hastighed I.

VIGTIGT

- **Brug kun BaByliss O'liss til hårfjerning og følg vejledningens anvisninger.**
- **Fjern ikke hår fra områder med åbne sår, rifter, forbrændinger, fodvorter, modermærker, solbrændt hud eller åreknuder. Må ikke anvendes, hvis De lider af overfølsom hud, hudinfektion såsom psoriasis eller eksem på benene.**
- **Må ikke anvendes til at fjerne hår fra ansigtet, hovedet, brystet, øjenbrynene, øjenvipperne eller kønsdelene. Brug kun O'liss til at fjerne hår fra benene, bikinilinjen, armene og underarmen.**

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug den lille børste mellem skiverne efter hver anvendelse.
- Det anbefales, at apparatets hoved og tilbehør regelmæssigt desinficeres i alkohol.
- For maksimal hygiejne kan hårfjerningshovedet let aftages og skylles under rindende vand.
- Hvis hoveddelen af apparatet skal rengøres, anvendes en klud fugtet med et blødt rengøringsmiddel.

SVENSKA

O'LISS

O'liss kan användas i duschen eller i badet och epilerar även känslig hud felfritt och skonsamt. Värmen från bad- eller duschvattnet gör det lättare att avlägsna håret och gör epileringen till en avslappnande upplevelse.

PRODUKTENS EGENSKAPER

1. Exklusivt patenterat system med 2 epileringshuvuden som roterar åt olika håll med olika avstånd – dubbelt så effektivt även på de kortaste stråna (0,5 mm)
2. 72 pincetter – oöverträffad snabbhet
3. Pincettfästen med silverpartiklar för antibakteriell effekt - maximal hygien
4. Massagetillbehör mellan epileringshuvudena - minskar känsligheten
5. Tillbehör för känsliga områden för en exakt epilering av armhålor och bikinilinje
6. Wet/Dry: kan användas på torr eller fuktig hud
7. Knapp 0-I-II: hastighet I för känsliga områden, hastighet II för benen
8. Uppladdningsbar – LED-laddningsindikator (röd: laddning pågår, grön: fulladdad)
9. Skyddsöverdrag, rengöringsborste, adapter, etui

VIKTIG INFORMATION GÄLLANDE NIMH-BATTERIERNA I DENNA APPARAT

För att uppnå och upprätthålla högsta möjliga kapacitet för batterierna bör de laddas i 16 timmar före första användningen och därefter ungefär en gång var tredje månad. Fullständig kapacitet uppnås efter tre fullständiga laddningscykler.

LADDA O'LISS

1. Sätt sladden i apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda din O'liss i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se noga till att epilatorns på/av-knapp är inställd på OFF.
2. Kontrollera att laddningslampan lyser.
3. Du kan använda din O'liss i minst 60 minuter då den är fulladdad.
4. Laddningstiden efter detta är 60 minuter.

ANVÄNDNING

Rådfråga först säkerhetsinformationen.

Skrubbning

Skrubbning som utförs en eller två gånger i veckan håller huden frisk och sund. Vi rekommenderar att utföra skrubbning dagen innan hårborttagning. Skrubbningen rätar på hårstråna vilket gör det lättare att avlägsna dem. Undvik att skrubba huden direkt efter hårborttagning.

Epilering

– ***I badet:*** För maximal komfort rekommenderar vi att du påbörjar epileringen efter att ha slappnat av några minuter i det varma vattnet. Värmen gör att hudens porer öppnas vilket gör det lättare att ta bort håret. Ta upp benet ur vattnet. Placera det t.ex. på badkarets kant. Benet bör vara vått, men inte vara nedsänkt i badvattnet. Doppa inte apparaten i vattnet.

– ***I duschen:*** Se noga till att din hud är ordentligt fuktad för bästa epileringsresultat i duschen.

– ***På torr hud:*** Du kan även använda apparaten på andra ställen än i badet eller duschen, bara du först ser till att huden är fri från alla rester av olja och fuktighetskräm.

Epilera benen:

1. Placera epileringshuvudet på apparaten. Sätt igång den genom att trycka en gång på knappen för hastighet I eller två gånger för hastighet II.
2. Håll apparaten i rät vinkel mot den yta som epileras.
3. Använd alltid båda händerna: sträck huden försiktigt med den ena handen och för epilatorn med den andra. Använd alltid epilatorn mot hårets växtriktning. Gör inte cirklar och dra den inte fram och tillbaka.
4. För epilatorn med ett lätt tryck över det område som ska epileras. Observera att apparaten kan saktas ned och bli mindre effektiv om du trycker den för hårt mot huden.

Epilering av känsliga områden: Vi rekommenderar att du sätter tillbehöret för känsliga områden på epileringshuvudet. Detta minskar antalet epileringsdiskar för en mjukare epilering med högre precision. Använd helst hastighet I.

VIKTIGT

- **BaByliss O'liss skall endast användas för hårborttagning och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.**
- **Ta inte bort hår från områden med öppna sår, hudsprickor, brännskador, vårtor, födelsemärken, solbränd hud eller åderbråck. Använd inte apparaten om du lider av hudirritationer, hudinfektioner som psoriasis eller eksem på benen.**
- **Använd den inte för att ta bort hår från ansiktet, huvudet, bröstet, ögonbrynen, ögonfransar eller könsorgan. O'liss skall endast användas till att avlägsna hår från benen, bikinilinjen, armar och armhålor.**

UNDERHÅLL

- Borsta med den lilla borsten mellan skivorna varje gång apparaten använts.
- Vi rekommenderar att apparatens huvud och tillbehör regelbundet desinficeras med alkohol.
- För maximal hygien kan epileringshuvudet tas ut ur apparaten och med lätthet sköljas i rinnande vatten.
- Om apparatkroppen måste rengöras, använd en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

NORSK

O'LISS

O'liss brukes i dusjen eller i badekaret og gir selv den mest følsomme huden en perfekt og komfortabel epilering. Varmen fra badet eller dusjen gjør fjerningen av håret enklere, og gjør det til en skikkelig stund med velvære.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Eksklusivt, patentert system med to roterende, motstående og utstikkende epilatorhoder – virker dobbelt så effektivt på korte hår (0,5 mm).
2. 72 pinsetter – overlegen hastighet
3. Sølvpartikler med antibakteriell virkning på pinsettenes underlag – gir maksimal hygiene
4. Massasjetilbehør med to hoder – reduserer overømfintlighet
5. Tilbehør til spesielt følsomme områder som gir nøyaktig hårfjerning i armhuler og bikinikant
6. Wet/Dry: kan benyttes på våt eller tørr hud
7. Knapp 0-I-II: Hastighet I til følsomme områder, hastighet II til ben
8. Oppladbar – LED-ladeindikator (rød: lading pågår, grønn: fulladet)
9. Deksel, adapter, rensebørste, adapter, oppbevaringsetui

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIENE TIL DETTE APPARATET

Batteriene må lades i 16 timer før første gangs bruk for å få størst mulig effekt av batteriene og deretter ca. hver tredje måned. Batteriene vil oppnå full effekt først etter tre fullstendige ladesykluser.

LADING AV O'LISS

1. Sett pluggen i apparatet og koble til adapteren. Før bruk av O'liss for første gang må apparatet lades i 16 timer. Kontroller at på/av-knappen står i stilling OFF.
2. Kontroller at ladelampen lyser.
3. Når O'liss er fullt oppladet, kan den minimum brukes i ca. 60 minutter.
4. Ladetiden etter dette er 60 minutter.

BRUK

Les først sikkerhetsanvisningene.

Skrubbing

Skrubbing én eller to ganger i uken gjør at du beholder en sunn og frisk hud. Det ideelle er skrubbing dagen før du skal fjerne hår. Skrubbingen vil rette ut håret og dermed gjøre det lettere å fjerne det. Unngå skrubbing like etter hårfjerningen.

Hårfjerning:

- ***I badekaret:*** Start først hårfjerningen etter noen minutters avslapning i det varme badevannet for å oppnå maksimal komfort. Varmen får hudporene til å utvide seg og forenkler hårfjerningen. Hold benet over vannet under hårfjerningen. Plasser for eksempel benet på kanten av badekaret. Benet skal være fuktig, men ikke nedsenket i vannet. Apparatet må aldri nedsenkes i vannet.
- ***I dusjen:*** Huden skal være fuktig for å oppnå en effektiv hårfjerning.
- ***På tørr hud:*** Det er også mulig å fjerne hår selv om du ikke bruker badekar eller dusj. Du må bare sørge for at huden ikke har spor etter oljer eller fuktighetskremer.

Hårfjerning på ben:

1. Plasser epilatorhodet på apparatet. Slå på apparatet ved å trykke én gang på knappen for hastighet I eller to ganger for hastighet II.
2. Hold apparatet vinkelrett på hudflaten det skal fjernes hår fra.
3. Bruk alltid begge hender: Stram huden godt med den ene hånden og beveg apparatet med den andre. Hårfjerneren må kun brukes mot hårenes vokseretning. Ikke foreta sirkelbevegelser eller bevegelser frem og tilbake.
4. Beveg hårfjerneren langsomt med et lett trykk mot huden. Vær oppmerksom på at hvis hårfjerneren presses for hardt mot huden, kan hastigheten reduseres og virkningen avtar.

Hårfjerning på følsomme områder: Vi anbefaler å bruke tilbehøret til følsomme områder på hårfjerneren. Dette reduserer antall hårfjerningsskiver og gir mer nøyaktig og forsiktig hårfjerning. Bruk helst hastighet I.

VIKTIG

- **Bruk BaByliss O'liss kun til hårfjerning og følg instruksjonene i denne bruksanvisningen.**
- **Fjern ikke hår fra områder med åpne sår, kutt, brannsår, vorter, skjønnhetsflekker, solbrent hud eller åreknuter. Må ikke brukes hvis du har hudirritasjon, hudinfeksjoner som psoriasis eller eksem på leggene.**
- **Må ikke brukes til å fjerne hår i ansiktet, hodet, brystet, øyebrynene, øyevippene eller kjønnsorganene. Bruk O'liss kun til å fjerne hår fra legger, bikinilinje, armer og under armene.**

VEDLIKEHOLD

- Bruk den lille børsten mellom skivene hver gang etter bruk.
- Vi anbefaler at du regelmessig desinfiserer apparatets hode og tilbehør med alkohol.
- For maksimal hygiene er epileringshodet avtagbart og skylles enkelt under rennende vann.
- Hvis selve apparatet må rengjøres, bruker du en klut fuktet i mildt rengjøringsmiddel.

SUOMI

O'LISS

Suihkussa tai kylvyssä käytettävä O'liss takaa herkimmillekin ihotyypeille täydellisen ja mukavantuntuisen epiloinnin. Kylpy- tai suihkuveden lämpö helpottaa ihokarvojen poistoa, tehden epiloinnista todella rentouttavan hetken.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

1. Ainutlaatuinen patentoitu järjestelmä kahdella vastakkaisiin suuntiin ja eri aikaan kääntyvällä epilointipäällä - leikkaa kaksinkertaisella teholla lyhyimmätkin ihokarvat (0,5 mm)
2. 72 pinsettiä - ennennäkemättömän nopea
3. Antibakteeriset hopeahiukkaset pinsettipidikkeessä - maksimaalista hygieniaa
4. Hierontalisätarvike kahden epilointipään välillä - vähentää herkkyyttä
5. Herkkien ihoalueiden lisätarvike kainaloiden ja bikinirajan tarkkaan epilointiin
6. Wet/Dry: voidaan käyttää kuivalla tai kostealla iholla
7. Painike 0-I-II: nopeus I herkille ihoalueille, nopeus II säärille
8. Ladattava – Latauksen LED-merkkivalo (punainen: lataus käynnissä – vihreä: täyteen ladattu)
9. Suojus, puhdistusharja, laturi, säilytyspussi

LAITTEEN NI-MH -AKKUJA KOSKEVA TÄRKEÄ ILMOITUS

Voidaksesi käyttää ja säilyttää akut mahdollisimman kauan, lataa ne 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen noin kolmen kuukauden välein. Tuote saavuttaa täydellisen käyttöajan vasta kolmen täyden latausjakson jälkeen.

O'LISS-LAITTEEN LATAUS

1. Liitä pistoke laitteeseen ja kytke adapteri päälle. Lataa O'liss 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä. Varmista, että epilaattorin virtakatkaisin on OFF-asennossa.
2. Varmista, että latauksen merkkivalo palaa.
3. Täyteen ladattua O'liss-laitetta voi käyttää vähintään 60 minuutin ajan.
4. Lataa laite seuraavilla latauskerroilla 60 minuutin ajan.

KÄYTTÖ

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

Kuorinta

Iho kannattaa kuoria kerran tai kaksi viikossa ihon terveyden ja heleyden takaamiseksi. Iho on suositeltavaa kuoria karvanpoistoa edeltävänä päivänä. Kuorinta kohottaa karvat ja helpottaa siten niiden poistoa. Ihoa ei pitäisi kuoria heti karvanpoiston jälkeen.

Epilointi

- ***Kylvyssä:*** Epilointi sujuu mukavammin, kun aloitat sen rentouduttuasi muutaman minuutin kuumassa kylpyvedessä. Kuuma vesi laajentaa ihohuokosia ja helpottaa ihokarvojen poistoa. Nosta sääri veden yläpuolelle sitä epiloidessasi. Laske se esimerkiksi kylpyammeen reunalle. Säären tulee olla kostea, mutta ei täysin uppoutunut kylpyveteen. Älä upota laitetta veteen.
- ***Suihkussa:*** Varmista, että ihosi on kostea. Epilointi onnistuu paremmin kostealla iholla.
- ***Kuivalla iholla:*** Voit poistaa ihokarvat myös kylvyn tai suihkun ulkopuolella. Muista poistaa iholta kaikenlaiset kosteusvoiteet ja -rasvat ennen epilointia.

Säärien epilointi:

1. Liitä epilointipää laitteeseen. Käynnistä laite painamalla nopeuspainiketta yhden kerran nopeuden I valitsemiseksi tai kaksi kertaa nopeuden II valitsemiseksi.
2. Pidä laite kohtisuorassa epiloitavaan ihoalueeseen nähden.
3. Käytä laitetta aina molemmilla käsillä: kiristä ihoa yhdellä kädellä ja liikuta laitetta toisella kädellä. Liikuta epilaattoria ainoastaan ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti. Älä tee epilaattorilla pyöreitä liikkeitä tai edestakaista liikettä.
4. Liikuta epilaattoria hitaasti painamalla sitä kevyesti ihoa vasten. Huomio! Jos painat laitetta liian lujaa ihoa vasten, laite saattaa hidastua ja toimia heikommin.

Herkkien ihoalueiden epilointi: suosittelemme, että liität herkkien ihoalueiden lisätarvikkeen epilaattorin päähän. Siinä on vähemmän epilointilevyjä, joten epilointi on tarkempaa ja hellävaraisempaa. Käytä mieluummin nopeutta I.

TÄRKEÄÄ

- **Käytä Babylissin O'liss-laitetta ainoastaan karvojen poistoon käyttöohjeiden mukaisesti.**
- **Älä poista karvoja alueilta, joissa on haavoja, naarmuja, palovammoja, syyliä, luomia tai suonikohjuja, eikä myöskään auringon polttamilta alueilta. Laitetta ei saa käyttää ärtyneellä tai tulehtuneella iholla tai jos säärissä on esimerkiksi psoriasista tai ekseemaa.**
- **Laitetta ei saa käyttää kasvojen, rinnan tai intiimialueiden karvojen poistoon eikä hiusten, kulmakarvojen tai silmäripsien poistoon. O'lissiä käytetään ainoastaan säärien, bikinialueen, käsivarsien ja kainaloiden karvojen poistoon.**

HUOLTO

- Puhdista levyjen välit pienellä harjalla aina karvanpoiston jälkeen.
- Suosittelemme, että desinfioit laitteen ajopään ja tarvikkeet säännöllisesti alkoholipitoisella puhdistusaineella.
- Jotta hygieenisyys olisi täydellinen, epilaattoripää on irrotettava ja se on helppo huuhtoa juoksevalla vedellä.
- Jos laitteen runko vaatii puhdistamista, käytä miedolla pesuaineella kostutettua puhdistusliinaa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

O'LISS

Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε κάτω από το ντους ή στο μπάνιο. Με την O'liss πετυχαίνετε, ακόμη και για τα πιο ευαίσθητα δέρματα, μια ασύγκριτη και άνετη αποτρίχωση. Η θερμότητα του νερού του μπάνιου ή του ντους διευκολύνει την αφαίρεση της τρίχας, μεταμορφώνοντας την αποτρίχωση σε μια πραγματική στιγμή χαλάρωσης.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Αποκλειστικό σύστημα κατοχυρωμένο με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, με 2 κεφαλές για αποτρίχωση αντίθετης περιστροφής και μετατόπισης – διπλή αποτελεσματικότητα ακόμη και για τις πιο κοντές τρίχες (0,5 mm).
2. 72 δίσκοι αποτρίχωσης – απαράμιλλη ταχύτητα.
3. Στοιχεία αργύρου στη βάση στήριξης των δίσκων αποτρίχωσης για αντιβακτηριδιακή δράση – αυξημένη υγιεινή.
4. Εξάρτημα για μασάζ μεταξύ των 2 κεφαλών – μείωση της ευαισθησίας.
5. Εξάρτημα για τις ευαίσθητες περιοχές για αποτρίχωση ακριβείας στην περιοχή της μασχάλης και του μπικίνι.
6. Wet/Dry: για χρήση σε στεγνό ή υγρό δέρμα.
7. Κουμπί 0-I-II: ταχύτητα I για τις ευαίσθητες περιοχές, ταχύτητα II για τα πόδια.
8. Επαναφορτιζόμενη – Φωτεινή ένδειξη φόρτισης LED (κόκκινη: έναρξη φόρτισης – πράσινη: ολοκλήρωση επαναφόρτισης).
9. Προστατευτικό κάλυμα, βούρτσα καθαρισμού, αντάπτορας, τσαντάκι φύλαξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ NI-MH ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να πετύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, πρέπει να τις φορτίσετε για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και κατόπιν κάθε 3 μήνες περίπου. Το προϊόν θα έχει πλήρη αυτονομία μόνον ύστερα από 3 πλήρεις κύκλους φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ O'LISS

1. Τοποθετείτε το φις στη συσκευή και συνδέετε με τον αντάπτορα. Προτού χρησιμοποιήσετε την O'liss για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του αποτριχωτή βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Ελέγχετε ώστε η φωτεινή ένδειξη της φόρτισης να έχει ανάψει.
3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της O'liss για το ελάχιστο 60 λεπτά.
4. Η διάρκεια των επόμενων χρήσεων είναι 60 λεπτά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

Η μέθοδος Gommage

Όταν η διαδικασία του gommage γίνεται 1 έως 2 φορές την εβδομάδα διατηρεί το δέρμα υγιές και φρέσκο. Σας συνιστούμε να κάνετε gommage την προηγούμενη ημέρα της αποτρίχωσης. Η διαδικασία αυτή του gommage θα διευκολύνει την αφαίρεση των τριχών καθώς τις ανορθώνει. Αποφεύγετε να κάνετε gommage αμέσως μετά από την αποτρίχωση.

Αποτρίχωση

- ***Στο μπάνιο:*** Για μεγαλύτερη άνεση αρχίζετε την αποτρίχωση ύστερα από μερικά λεπτά χαλάρωσης στο ζεστό νερό του μπάνιου. Με τη θερμότητα ανοίγουν οι πόροι του δέρματος και διευκολύνεται η αποτρίχωση. Γι' αυτό, κρατάτε το πόδι σας έξω από το νερό. Για παράδειγμα, τοποθετήστε το στην άκρη της μπανιέρας. Το πόδι σας πρέπει να είναι καλά βρεγμένο όχι όμως να είναι μέσα στο νερό του μπάνιου. Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα στο νερό.
- ***Κάτω από το ντους:*** Για μια πετυχημένη αποτρίχωση κάτω από το ντους, βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι καλά βρεγμένο.
- ***Σε στεγνό δέρμα:*** Μπορείτε επίσης να κάνετε αποτρίχωση χωρίς να έχετε κάνει μπάνιο ή ντους, αφού πρώτα φροντίσετε να αφαιρέσετε κάθε ίχνος λαδιού ή κρέμας ενυδάτωσης.

Αποτρίχωση των ποδιών:

1. Τοποθετείτε την κεφαλή αποτρίχωσης στη συσκευή. Ανάβετε τη συσκευή πατώντας μία φορά το κουμπί για την ταχύτητα I ή δύο φορές για την ταχύτητα II.
2. Κρατάτε τη συσκευή καθέτως με την επιφάνεια που θέλετε να αποτριχώσετε.
3. Να δουλεύετε πάντα και με τα 2 χέρια: με το ένα χέρι να τεντώνετε με προσοχή το δέρμα και με το άλλο να μετακινείτε τη συσκευή. Η συσκευή αποτρίχωσης χρησιμοποιείται μόνο προς την αντίθετη κατεύθυνση που βγαίνουν οι τρίχες. Μην κάνετε κυκλικές κινήσεις ή κινήσεις πάνω κάτω.
4. Μετακινείτε αργά τη συσκευή αποτρίχωσης ασκώντας ελαφριά πίεση. Προσοχή: αν η συσκευή πιεστεί πολύ δυνατά προς το δέρμα τότε είναι πιθανόν να επιβραδύνει και να γίνει λιγότερο αποτελεσματική.

Αποτρίχωση της ευαίσθητης περιοχής: σας συνιστούμε να τοποθετήσετε το εξάρτημα για την ευαίσθητη περιοχή στην κεφαλή της συσκευής αποτρίχωσης. Μειώνει τον αριθμό των δίσκων αποτρίχωσης για μια αποτρίχωση ακριβείας και πιο απαλή. Προτιμήστε την ταχύτητα I.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Χρησιμοποιείτε την O'liss της Babyliss μόνον για αποτρίχωση, ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσεως.**
- **Μην κάνετε αποτρίχωση όπου υπάρχουν ανοικτές πληγές, κοψίματα, εγκαύματα, κρεατοελιές, ελιές, σε δέρμα που έχει πάθει έγκαυμα από τον ήλιο ή επάνω στους κιρσούς. Μην κάνετε χρήση σε περίπτωση ερεθισμού ή μόλυνσης του δέρματος, όπως είναι η ψωρίαση ή το έκζεμα των ποδιών.**
- **Μην χρησιμοποιείτε για αποτρίχωση του προσώπου, των μαλλιών, του στήθους, των φρυδιών, των βλεφαρίδων ή της περιοχής των γεννητικών οργάνων. Η χρήση της O'liss πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα πόδια, στην περιοχή του μπικίνι, στα χέρια και στις μασχάλες.**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Περνάτε το βουρτσάκι ανάμεσα στους δίσκους μετά από κάθε αποτρίχωση.
- Σας συνιστούμε να απολυμαίνετε τακτικά με οινόπνευμα την κεφαλή της συσκευής και τα εξαρτήματα.
- Για μια πλήρη υγιεινή, η κεφαλή για την αποτρίχωση είναι μετακινούμενη και ξεπλένεται εύκολα κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν είναι απαραίτητο να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανάκι με ήπιο απορρυπαντικό.

MAGYAR

O'LISS

A zuhanyozóban vagy fürdőkádban használható O'liss még a legérzékenyebb bőrnek is tökéletes és kényelmes epilálást biztosít. A fürdővíz vagy a zuhany melege megkönnyíti a szőrszálak eltávolítását, ezáltal az epilálás a kikapcsolódás pillanatainak részévé válik.

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. Egyedülálló szabadalmaztatott rendszer, két, egymással ellentétes irányban forgó és eltolt epiláló fejjel - duplán hatékony, még a legrövidebb szőrszálak esetében is (0,5 mm)
2. 72 csipesz - páratlan gyorsaság
3. A csipeszek tartóján antibakteriális hatású ezüstrészecskék találhatók - maximális higiénia
4. A két fej között masszírozó tartozék - mérsékli az érzékenységet
5. Az érzékeny területek tartozéka a hónalj és a bikinivonal pontos epilálását segíti
6. Wet/Dry: száraz vagy nedves bőrön való használathoz
7. 0-I-II gomb: I. sebesség az érzékeny zónákhoz, II. sebesség a lábakhoz
8. Tölthető - LED töltésjelző lámpa (piros: töltés folyamatban – zöld: teljesen feltöltődött)
9. Védőburkolat, tisztító kefe, adapter, tok

A KÉSZÜLÉK NI-MH AKKUMULÁTORÁVAL KAPCSOLATOS FONTOS INFORMÁCIÓ

Az akkumulátorok legnagyobb működési időtartamának elérése és megtartása céljából töltse 16 órán át az első használat előtt, és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után éri el.

AZ O'LISS TÖLTÉSE

1. Helyezze a dugót a készülékbe és dugja be az adaptert a konnektorba. Mielőtt először használja az O'liss készüléket, töltse 16 órán keresztül. Ellenőrizze, hogy az epilátor kapcsoló (OFF) állásban legyen.
2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
3. Teljes feltöltéssel legalább 60 percen keresztül használható az O'liss készülék.
4. A következő töltések időtartama 60 perc.

HASZNÁLATA

Kérjük olvassa el először a biztonsági útmutatót.

A radírozás

A hetenként 1-2 alkalommal végzett radírozás egészségesen és üdén tartja a bőrt. Azt tanácsoljuk, hogy a radírozást egy nappal a tervezett epilálás előtt végezze el. Ez a radírozás, mivel felállítja a szőrszálakat, megkönnyíti azok kihúzását. Kerülje viszont a radírozást közvetlenül az epilálás után.

Az epilálás

- ***Fürdőkádban:*** A maximális kényelem érdekében az epilálást a fürdőkád meleg vizében töltött néhány perc pihenés után kezdje el. A meleg segítségével a bőr pórusai kitágulnak, ez megkönnyíti a szőrszálak kihúzását. Az epiláláshoz emelje ki a lábát a vízből. Tegye például a fürdőkád szélére. A lábának nedvesnek kell lennie, de nem merülhet teljesen a kád vizébe. A készüléket ne mártsa vízbe.
- ***A zuhany alatt:*** A sikeres epilálás érdekében győződjön meg róla, hogy bőre elég nedves-e.
- ***Száraz bőrön:*** Az epilálást végezheti a fürdőkádon vagy a zuhanyon kívül is. Ekkor ügyeljen arra, hogy a bőréről előzőleg távolítsa el az olaj és hidratáló krém minden maradékát.

A lábak szőrtelenítése:

1. Helyezze az epiláló fejet a készülékre. Kapcsolja be a készüléket. Egyszer nyomja meg a gombot az I., vagy kétszer a II. sebességhez.
2. Tartsa a készüléket a szőrtelenítendő felületre merőlegesen.
3. Mindig használja a mindkét kezét: egyik kezével feszítse ki gondosan a bőrt, a másik kézzel mozgassa a készüléket. Az epilátor csak a szőrszálak irányával ellentétes irányban használható. Ne tegyen körkörös vagy oda-vissza mozdulatokat.
4. Lassan mozgassa az epilátort, enyhén megnyomva a készüléket. Vigyázat, ha a készüléket túl erősen nyomja a bőréhez, lelassulhat és veszít a hatékonyságából.

Az érzékeny zónák szőrtelenítése: azt javasoljuk, hogy helyezze a készülékre az érzékeny zónák epilálására szolgáló fejet. Csökkenti az epiláló korongok számát a pontosabb és finomabb epilálás érdekében. Lehetőleg az I. sebességet használja.

FONTOS!

- **A BaByliss O'liss készülékét csak epilálásra szabad használni, a használati tájékoztató útmutatásai alapján.**
- **Ne végezzünk epilálást nyílt sebeken, vágott sebeken, égési sérüléseken, szemölcsökön, anyajegyeken, napsugárzástól leégett, vagy visszérgyulladásos bőrön. Ne használjuk irritált vagy gyulladásos bőrön, mint például psoriázisos vagy ekcémás lábon.**
- **Ne használjuk az arc, a haj, a mell, a szemöldök, a szempilla vagy a nemi szervek epilálására. A O'liss kizárólag a lábon, a bikinivonalon, a karon és a hónaljban használható.**

KARBANTARTÁS

- Minden epilálás után a kis kefével tisztítsuk meg a tárcsákat.
- Azt javasoljuk, hogy alkohollal rendszeresen fertőtlenítse a készülék fejét és a tartozékokat.
- A maximális higiénia érdekében az epiláló fej levehető, és folyó vízzel könnyen leöblíthető.
- Ha szükségessé válna a készülék burkolatának tisztítása, használjon enyhe tisztítószerrel átitatott törlőruhát.

POLSKI

O'LISS

O'liss, który może być używany pod prysznicem lub w czasie kąpieli, zapewnia wygodną i dokładną depilację, nawet w przypadku skóry wrażliwej. Ciepło wody w wannie lub pod prysznicem ułatwia usuwanie włosków, sprawiając, że depilacja staje się momentem prawdziwego relaksu.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Opatentowany system 2 przesuniętych głowic depilacyjnych obracających się w przeciwnych kierunkach - podwójna skuteczność, nawet w przypadku bardzo krótkich włosków (0,5 mm).
2. 72 zaciski - niezrównana prędkość
3. Cząsteczki srebra o właściwościach antybakteryjnych na uchwycie zacisków - maksymalna higiena
4. System masujący między 2 głowicami - zmniejsza podrażnienie
5. Przystawka do miejsc wrażliwych, zapewniająca precyzyjną depilację pach i okolic bikini
6. Wet/Dry: aby można było używać na skórze suchej i wilgotnej
7. Przełącznik 0-I-II: prędkość I do miejsc wrażliwych, prędkość II do golenia nóg
8. Ładowanie sieciowe – Świetlna kontrolka LED wskazująca naładowanie (czerwony: w trakcie ładowania – zielony: w pełni naładowany)
9. Woreczek, szczotka do czyszczenia, zasilacz, etui

WAZNA INFORMACJA DOTYCZACA AKUMULATOROW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZADZENIU

Aby osiągnąć i zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, przed pierwszym użyciem należy je ładować przez 16 godzin i przeprowadzać ten zabieg co około 3 miesiące. Maksymalny czas pracy na akumulatorach zostanie osiągnięty po 3 pełnych cyklach ładowania - rozładowania.

ŁADOWANIE DEPILATORA O'LISS

1. Włożyć wtyczkę do urządzenia i podłączyć zasilacz do prądu. Przed pierwszym włączeniem urządzenia O'liss, należy je ładować przez 16 godzin. Upewnić się czy przełącznik depilatora znajduje się w położeniu OFF.
2. Sprawdzić czy kontrolka ładowania jest zapalona.
3. Całkowite naładowanie urządzenia O'liss pozwala na jego użytkowanie maksymalnie przez 60 minut.
4. Długość kolejnych cykli ładowań wynosi 60 minut.

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem przeczytać zasady bezpieczeństwa.

Ujędrnianie

Ujędrnianie wykonywane 1 do 2 razy w tygodniu umożliwia zachowanie zdrowej, świeżej skóry. Zalecamy wykonanie ujędrnienia skóry w dniu poprzedzającym depilację. Ujędrnienie ułatwia depilację włosów, prostując je. Należy także wykonać ujędrnienie skóry zaraz po depilacji.

Depilacja

- ***W kąpieli:*** Dla maksymalnego komfortu, zacząć depilację po kilku minutach odprężenia w ciepłej wodzie. Ciepło pozwoli otworzyć pory skóry i ułatwi usuwanie włosów. Podczas depilacji wyjąć nogę z wody. Położyć ją, na przykład, na brzegu wanny. Noga musi być wilgotna, ale nie całkowicie zamoczona w wodzie. Nie zanurzać urządzenia.
- ***Pod prysznicem:*** Aby zabieg depilacji pod prysznicem się powiódł, skóra musi się mokra.
- ***Na suchej skórze:*** Zabieg depilacji można również przeprowadzić poza wanną lub prysznicem, zwracając uwagę na wcześniejsze usunięcie ze skóry olejków lub kremów nawilżających.

Depilacja nóg:

1. Założyć głowicę depilacyjną na urządzenie. Włączyć urządzenie naciskając jeden raz przycisk, aby wybrać prędkość I lub dwa razy - prędkość II.
2. Trzymać maszynkę równolegle do depilowanej powierzchni.
3. Zawsze używać obu rąk: jedną ręką napiąć dokładnie skórę, a drugą ręką przesuwać urządzenie. Depilator można przesuwać wyłącznie w kierunku przeciwnym do kierunku rośnięcia włosa. Nie wykonywać ruchów kulistych lub „do przodu i do tyłu".
4. Powoli przesuwać depilator, lekko dociskając skórę. Uwaga, jeżeli urządzenie jest zbyt mocno przyciśnięte do skóry, może zwolnić i nie depilować skutecznie.

Depilacja miejsc wrażliwych: zalecamy założyć nasadkę do miejsc wrażliwych na głowicę depilatora. Nasadka zmniejsza liczbę tarcz depilujących, zapewniając precyzyjną i łagodną depilację. Zaleca się włączyć prędkość I.

UWAGA

- **Depilator O'liss firmy BaByliss powinien być używany jedynie do depilacji, przestrzegając zaleceń niniejszej instrukcji obsługi.**
- **Nie należy wykonywać depilacji w miejscach, w których skóra jest zraniona, przecięta, gdzie znajdują się oparzenia, pęcherze, brodawki, oparzenia słoneczne lub żylaki. Nie używać urządzenia w przypadku podrażnienia lub chorób skóry, takich jak łuszczyca lub obrzęk nóg.**
- **Urządzenie nie powinno być używane do depilacji twarzy, włosów, klatki piersiowej, brwi, rzęs lub genitaliów. Depilator O'liss służy wyłącznie do depilacji nóg, okolic bikini, ramion i pac**h.

KONSERWACJ

- Tarcze powinny być czyszczone małą szczoteczką po każdej depilacji.
- Zaleca się regularnie dezynfekować głowicę urządzenia i akcesoria przy pomocy alkoholu.
- W celu utrzymania higieny, głowicę depilacyjną można zdejmować i zmywać pod bieżącą wodą.
- Jeżeli konieczne jest wyczyszczenie obudowy urządzenia, należy użyć w tym celu szmatki nasączonej delikatnym środkiem czyszczącym.

ČESKY

O'LISS

O'liss, k použití ve sprše nebo vaně, zajistí i nejcitlivější pokožce bezchybnou a pohodlnou epilaci. Teplo koupele či sprchy usnadní odstranění chloupků a promění epilaci ve skutečnou chvíli uvolnění.

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Výhradní patentovaný systém s 2 epilačními otočnými hlavami, které jsou proti sobě a jsou posunuté – dvojí účinnost i na velmi krátkých chloupcích (0,5 mm)
2. 72 svorek - nevídaná rychlost
3. Stříbrné části, které mají antibakteriální účinek na podklad svorek – maximální hygiena
4. Masážní příslušenství mezi 2 hlavami – snižuje citlivost
5. Příslušenství pro citlivé oblasti pro přesnou depilaci okrajů třísel
6. Wet/Dry : pro použití na suchou či vlhkou pokožku
7. Tlačítko 0-I-II: rychlost I pro citlivé oblasti, rychlost II na nohy
8. Dobíjecí – Světelná kontrolka LED pro dobíjení (červená : dobíjí se – zelená : zcela nabité)
9. Ochranný kryt, čisticí kartáček, adaptér, taška

DULEZITE INFORMACE O NI-MH BATERIICH TOHOTO PRISTROJE

Pro dosažení co největší autonomie baterií, proveďte napájení 16 hodin před prvním použitím a poté zhruba každé 3 měsíce. Plná autonomie výrobku bude dosažena až po 3 cyklech kompletního napájení.

DOBÍJENÍ PŘÍSTROJE O´LISS

1. Do přístroje zastrčte zástrčku a přístroj připojte. Před prvním použitím strojku O´liss jej nabíjejte po dobu 16 hodin. Ujistěte se, že spínač epilátoru je v pozici OFF.
2. Zkontrolujte, že červená světelná kontrolka nabíjení je rozsvícena.
3. Kompletní dobití umožní používat strojek O´liss minimálně po dobu 60 minut.
4. Délka trvání následujícího dobíjení je 60 minut.

POUŽITÍ

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

Gomáž

Gomáž prováděná 1 až 2 krát týdně udržuje pokožku zdravou a svěží. Doporučujeme provádět gomáž pokud možno večer před epilací. Gomáž totiž usnadní vytržení chloupků tím, že je narovná. Neprovádějte gomáž bezprostředně po epilaci.

Epilace

- ***Během koupání:*** Pro maximální pohodlí začněte depilaci po několika minutách uvolnění v horké vodě. Horko umožní rozevřít póry na pokožce a usnadní vytrhávání chloupků. Z tohoto důvodu mějte nohy ve vodě. Umístěte je například na okraj vany. Vaše nohy musí být vlhké, ale neměly by být ponořeny zcela do vody. Neponořujte strojek do vody.
- ***Ve sprše:*** Pro úspěšnou epilaci ve sprše se ujistěte, že pleť je navlhčena.
- ***Na suché pleti:*** Můžete také provést epilaci mimo sprchu či vanu, očistěte pokožku před použitím od jakékoliv mastnoty či hydratačního krému.

Epilace nohou:

1. Umístěte epilační hlavu na přístroj. Zapněte přístroje jedním stisknutím tlačítka pro rychlost I nebo dvakrát pro rychlost II.
2. Udržujte přístroj svisle k části, která má být epilována.
3. Pracujte vždy oběma rukama: jednou rukou držte pokožku, druhou rukou přejíždějte strojkem. Epilátorem lze manipulovat pouze v opačném směru proti růstu chloupků. Neprovádějte krouživé pohyby či pohyby tam a zpět.
4. Strojkem pohybujte pomalu a vytvářejte lehký tlak. Pozor, pokud na přístroj příliš tlačíte proti pokožce, je možné, že se zpomalí a nebude fungovat tak dobře.

Epilace citlivých oblastí: doporučujeme vám umístit příslušenství na citlivé oblasti na hlavu epilátoru. Snižuje počet epilačních disků pro přesnou a jemnou epilaci. Doporučujeme použít rychlost I.

DŮLEŽITÉ

- **Epilátor O'liss BaByliss používejte pouze k epilaci. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodě.**
- **Epilaci neprovádějte na otevřených a řezných ranách, na popáleninách, na bradavicích, na mateřských znaménkách, na pokožce spálené sluncem nebo na křečových žilách. Neprovádějte ji v případě podráždění nebo infekcí kůže, lupenky nebo ekzému na nohou.**
- **Nepoužívejte k epilaci obličeje, vlasů, prsou, obočí, řas nebo genitálních partií. Epilátor O'liss je výhradně určen k epilaci nohou, rozkroku, paží a podpaží.**

ÚDRŽBA

- Po každé epilaci očistěte kotoučky kartáčkem.
- Doporučujeme pravidelně dezinfikovat hlavu zařízení a příslušenství roztokem alkoholu.
- Dokonalá hygiena je zajištěna tím, že epilační hlava je odnímatelná a je možno ji pod tekoucí vodou snadno opláchnout.
- Pokud je nutno očistit kryt přístroje, použijte hadřík navlhčený jemným čisticím prostředkem.

РУССКИЙ

O'LISS

Данный аппарат, используемый под душем или в ванне, обеспечивает безупречную и комфортабельную эпиляцию даже при самой чувствительной коже. Тепло, исходящее от воды в душе или ванне, облегчает удаление волосков и превращает процесс эпиляции в момент истинного снятия напряжения.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

1. Эксклюзивная запатентованная система, включающая 2 смещенные по отношению друг к другу головки для эпиляции, вращающиеся в противоположных направлениях - двойная эффективность даже на самых коротких волосках (0,5 мм).
2. 72 пары щипчиков – непревзойденная скорость.
3. Основание для щипчиков содержит частички серебра с антибактериальным эффектом – максимальная гигиена.
4. Аксессуар для массажа между 2-мя головками – уменьшение чувствительности.
5. Аксессуар для чувствительных участков – точно направленная эпиляция подмышек и зоны бикини
6. Wet/Dry : для использования на сухой или влажной коже.
7. Кнопка 0-I-II : скорость I - для чувствительных участков, скорость II - для ног.
8. Перезаряжаемый - Световой датчик LED зарядки (красный: аппарат заряжается – зеленый: аппарат полностью заряжен)
9. Защитный колпачок, щеточка для очистки, Переходник, чехол

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БАТАРЕЕК NI-MH ДАННОГО АППАРАТА

Для достижения и предохранения максимально возможной автономии батареек перед первым пользованием аппарата, а впоследствии в среднем каждые 3 месяца, его необходимо оставить на зарядке в течение 16 часов. Максимальная автономия изделия будет достигнута только после 3 полных циклов зарядки.

КАК ЗАРЯДИТЬ АППАРАТ O'LISS

1. Вставьте штырь зарядного устройства в аппарат и затем подключите его к сети. Перед тем, как в первый раз воспользоваться аппаратом O'LISS, его следует оставить на зарядке в течение 16 часов. Убедитесь в том, что переключатель эпилятора находится в положении OFF (выкл.)
2. Проверьте, горит ли световой датчик зарядки.
3. Полностью заряженным аппаратом O'liss можно пользоваться в течение как минимум 60 минут.
4. Продолжительность последующих зарядок – 60 минут.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ

Ознакомьтесь предварительно с инструкциями по безопасности.

Глубокая очистка кожи

Глубокая очистка кожи, проводимая 1- 2 раза в неделю, позволяет сохранить кожный покров свежим и здоровым. В идеальном варианте мы рекомендуем проводить глубокую очистку кожи накануне эпиляции. В таком случае очистка облегчит удаление волосков, распрямив их. Следует избегать проведения глубокой очистки кожи сразу же после эпиляции.

Эпиляция

- ***В ванне:*** Для максимального комфорта начинайте эпиляцию после нескольких минут расслабления в горячей воде. Тепло способствует расширению пор кожи и облегчает удаление волосков. Достаньте ногу из воды и обоприте ее, например, на бортик ванны. Эпиляцию можно делать на влажной ноге, но не под водой. Не погружайте в воду аппарат.
- ***Под душем:*** Чтобы эпиляция под душем была успешной, убедитесь в том, что ваша кожа хорошо увлажнена.
- ***На сухой коже:*** Вы можете также сделать эпиляцию вне ванны или душа, предварительно тщательно удалив с кожи следы масла или увлажняющего крема.

Эпиляция ног:

1. Установите на аппарат эпиляционную головку. Включите аппарат, нажав на кнопку. После одного нажатия аппарат работает на скорости I; для включения скорости II нажмите на кнопку два раза.
2. Удерживайте аппарат перпендикулярно к поверхности, на которой проводится эпиляция.
3. Задействуйте обе руки: одной тщательно натягивайте кожу, другой рукой перемещайте аппарат. Аппарат для эпиляции следует передвигать только в направлении, противоположном росту волосков. Не передвигайте аппарат круговыми или возвратно-поступательными движениями.
4. Эпилятор следует передвигать медленно, слегка прижимая к коже. Будьте внимательны: если аппарат прижат к коже слишком сильно, это может замедлить его работу и понизить эффективность.

Эпиляция чувствительных участков кожи: Советуем вам надеть аксессуар для чувствительных участков на головку эпилятора: это уменьшит количество эпиляционных дисков и сделает эпиляцию более мягкой и точно направленной. Предпочтительнее использовать скорость I.

ВАЖНО

- **Пользуйтесь аппаратом O'liss фирмы BaByliss только для эпиляции, соблюдая рекомендации данных инструкций.**
- **Не делайте эпиляцию на открытых ранах, порезах, ожогах, бородавках, родинках, на коже с солнечными ожогами или на варикозных венах. Не пользуйтесь аппаратом при наличии раздражений или кожных инфекций, как, например, псориаз или экзема на ногах.**
- **Не применять аппарат для эпиляции на лице, на груди, бровях, ресницах и половых органах, для удаления волос с головы. Аппарат O'liss предназначен исключительно для удаления волос на ногах, в зоне бикини, на руках и в подмышках.**

УХОД

- После каждой эпиляции пройдитесь щеточкой между дисками.
- Рекомендуется регулярно дезинфицировать спиртом головку и аксессуары аппарата.
- Для соблюдения максимальной гигиены головка для эпиляции - съемная, легко ополаскивается под проточной водой.
- При необходимости почистить корпус аппарата пользуйтесь тряпочкой, смоченной мягким моющим средством.

TÜRKÇE

O'LISS

Duşta veya banyoda kullanılabilen O'liss, en hassas ciltlere bile benzersiz ve rahat bir epilasyon sağlar. Banyoda veya duştaki suyun sıcaklığı, epilasyonu gerçek bir keyif anına dönüştürerek tüylerin çekilmesini kolaylaştırır.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. 2 adet karşılıklı ve ayrı döner epilasyon başlığı ile özel patentli sistem – en kısa tüyler üzerinde bile çift etki (0,5 mm)
2. 72 pens – benzersiz hız
3. Penslerin tabanında anti bakteriyel etkili gümüş parçacıkları- maksimum hijyen
4. 2 başlık arasında masaj aksesuarı – hassaslığı azaltır
5. Koltuk altı ve bikini bölgesinin hassas epilasyonu için hassas bölgeler aksesuarı
6. Wet/Dry: kuru ve nemli cilt üzerinde kullanım için
7. Düğme 0-I-II: hassas bölgeler için hız I, bacaklar için hız II
8. Yeniden şarj edilebilir - LED şarj göstergesi (kırmızı: şarj oluyor – yeşil: tamamen şarj edildi)
9. Koruma kapağı, temizleme fırçası, adaptör, kılıf

BU CİHAZIN NI-MH BATARYALARI İÇİN ÖNEMLİ BİLGİ

Bataryalarda en yüksek verimi elde etmek ve korumak için, ilk kullanımdan önce ve yaklaşık her 3 ayda bir 16 saat şarj edin. Cihazın tam özerkliği ancak 3 kere tam olarak şarj edildiğinde elde edilir.

O'LISS'IN ŞARJ EDİLMESİ

1. Fişi cihaza takın ve adaptörü elektrik prizine takın. O'liss'i ilk defa kullanmadan önce 16 saat boyunca şarj edin. Epilasyon cihazının açma kapama düğmesinin OFF üzerinde olmasından emin olun.
2. Işıklı şarj göstergesinin yanıyor olmasını kontrol edin.
3. Tam olarak şarj edildiğinde O'liss minimum 60 dakika boyunca kullanılabilir.
4. Müteakip şarjların süresi 60 dakikadır.

KULLANIM

Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyunuz.

Ölü deriyi giderme

Haftada 1 veya 2 kere gerçekleştirilen ölü deriyi giderme işlemi cildin sağlıklı ve taze kalmasını sağlar. Ölü deriyi temizleme işlemini bir epilasyon öncesinde yapmanızı öneriyoruz. Böylece tüyler çıkacak ve çekilmeleri kolaylaşacaktır. Hemen epilasyon sonrasında ölü deriyi giderme işlemini yapmaktan kaçınınız.

Epilasyon

- ***Banyo:*** En yüksek seviyede konforu elde etmek için, banyonun sıcak suyunda birkaç dakika bekledikten sonra epilasyon işlemine başlayın. Sıcaklık cilt gözeneklerinin açılmasını sağlayacak ve tüylerin çekilmesini kolaylaştıracaktır. Bunun için, bacaklarınızı suyun dışında tutun. Bacakların örneğin banyo küvetinin kenarına koyabilirsiniz. Bacağınızın nemli olması ama tamamen suyun içerisinde olmaması gerekmektedir. Cihazı suya batırmayınız.
- ***Duşta:*** Duşta başarılı bir epilasyon işlemi için, cildinizin iyice ıslak olmasından emin olun.
- ***Kuru cilt üzerinde:*** Epilasyon işlemini ayrıca duş veya banyo haricinde de gerçekleştirebilirsiniz, bunun için cildi her türlü yağ veya nemlendirici kremden arındırmanız gerekmektedir.

Bacakların epilasyonu:

1. Epilasyon başlığını cihaza takın. Düğmeye hız I için bir kere ve hız II için iki kere basarak cihazı çalıştırın.
2. Cihazı epilasyon yapılacak yüzeye dik olarak tutun.
3. Her zaman 2 elle çalışın: bir elinizle özenle cildi gerin ve diğer elinizle cihazı hareket ettirin. Epilasyon cihazınız sadece tüylerin çıkış yönünün aksi yönünde hareket eder. Cihazla yuvarlak veya git gel hareketleri yapmayınız.
4. Hafifçe bastırarak epilasyon aletini yavaşça hareket ettirin. Dikkat, eğer cihazı cilde çok fazla bastırırsanız yavaşlayabilir ve daha az etkili olabilir.

Hassas bölgelerin epilasyonu: hassas bölgeler aksesuarını epilasyon aletinin başlığı üzerine takmanızı öneriyoruz. Daha düzgün ve daha yumuşak bir epilasyon için epilasyon disklerinin sayısını azaltır. Tercihen hız I'i kullanın.

ÖNEMLİ

- **Babyliss O'liss'i bu kullanım kılavuzunda belirtilenlere uyarak ve yalnızca epilasyon için kullanınız.**
- **Açık yaralar, kesikler, yanıklar, siğiller, benler, güneşte yanmış cilt veya varisler üzerinde epilasyon yapmayınız. Bacaklarda sedef hastalığı veya egzama gibi cilt tahrişlerinde veya enfeksiyonlarında kullanmayınız.**
- **Yüz, saçlar, göğüs, kaş, kirpik veya cinsel bölgelerin epilasyonu için kullanmayınız. Yalnızca bacaklar, bikini, kollar ve koltuk altları içindir.**

BAKIM

- Her epilasyondan sonra küçük fırçayı diskler arasında geçirin.
- Cihazın başlığını ve aksesuarları düzenli olarak alkolle dezenfekte etmenizi öneriyoruz.
- Maksimum hijyen için, epilasyon başlığı çıkarılabilir ve kolay bir şekilde akan su altında durulanabilir.
- Cihazın dış yüzeyinin temizlenmesi gerekirse, yumuşak bir deterjana batırılmış bir bez kullanınız.